

Дискриминация по инвалидности в государственных и частных школах

Август 2019 г., публикация № 7146.07 - Russian

I. Федеральные законы и законы штата, запрещающие дискриминацию по инвалидности

Студенты и абитуриенты, имеющие инвалидность, находятся под защитой от дискриминации по инвалидности и, согласно федеральным законам и законам штата, имеют право на наличие приспособлений, соответствующих их потребностям.

Этот информационный листок применяется только в отношении школ K-12. По вопросам дискриминации в высших учебных заведениях просьба ознакомиться с [информационным листком](#).

- [Информация о дисциплине студентов с инвалидностью](#)
- [Информация о правах студентов с серьезными заболеваниями и нарушениями здоровья](#)
- [Запугивание и преследование студентов с инвалидностью](#)
- [Ответные меры со стороны школы](#)

Существуют две категории законов, которые защищают вашего ребенка от дискриминации по инвалидности: законы, запрещающие дискриминацию, и законы о специальном образовании. Законы о специальном образовании, такие, например, как закон «Об образовании лиц с инвалидностью» (Individuals with Disabilities Education Act (IDEA)), защищают студентов государственных школ и гарантируют их право на получение бесплатного надлежащего государственного образования (FAPE). Более подробную

информацию о законе «Об образовании лиц с инвалидностью» (IDEA) и бесплатном надлежащем государственном образовании (FAPE) вы можете найти в [Главе 3](#) Руководства о правах и обязанностях в сфере специального образования (SERR).

Дискриминация может проявляться в разных формах, таких, например, как исключение из школы студентов с инвалидностью, неравное или несправедливое обращение, преследование, месть или непредоставление приспособлений, соответствующего их потребностям. Запрет на дискриминацию применяется в отношении всех школьных программ, как академических, так и неакадемических.

Далее указаны различные федеральные законы и законы штата, которые защищают студентов от дискриминации:

1. Закон «О правах американцев с инвалидностью» (Americans with Disabilities Act, ADA)

Закон «О правах американцев с инвалидностью» (ADA) запрещает дискриминацию по инвалидности. Раздел II закона «О правах американцев с инвалидностью» (ADA) применяется в отношении государственных учреждений, включая государственные школы. Дополнительная информация о Разделе II находится [здесь](#). Раздел III закона «О правах американцев с инвалидностью» (ADA) запрещает дискриминацию со стороны коммерческих предприятий или в общественных местах, включая частные школы. Действие закона «О правах американцев с инвалидностью» (ADA) не распространяется на религиозные школы. Дополнительная информация о Разделе III находится [здесь](#).

2. Раздел 504 закона «О реабилитации инвалидов» (Rehabilitation Act (Section 504))

Раздел 504 запрещает дискриминацию по инвалидности в любой школе, которая получает финансирование из федерального бюджета. Действие Раздела 504 распространяется на большинство государственных школ, так как они получают федеральное финансирование. Частные школы, которые получают любую финансовую поддержку от федерального правительства, также должны соблюдать положения этого закона. В число таких школ входят и религиозные школы, на которых не распространяется действие закона «О правах американцев с инвалидностью» (ADA).

3. Закон Унру «О гражданских правах» (Unruh Civil Rights Act) (Закон Унру)

Закон Унру – это закон штата Калифорния, который запрещает дискриминацию лиц с ограниченными возможностями со стороны коммерческих предприятий, включая частные школы.

Распространение Закона Унру на религиозную школу зависит от уровня преподавания в этой школе религиозного учения или ограничения поступления в эту школу студентов определенного вероисповедания.

4. Раздел 11135 Свода правительственных законов штата Калифорния (Раздел 11135)

Раздел 11135 подобен Разделу 504, но запрещает дискриминацию лиц с инвалидностью применительно к любой программе, финансируемой штатом. Традиционно этот раздел всегда распространяется на государственные школы. Если частная религиозная школа получает любые финансовые средства или финансовую помощь от правительства штата, на такую школу распространяется действие этого закона, даже если такая школа не подпадает под действие Закона Унру.

5. Раздел 220 Образовательного кодекса штата Калифорния (Раздел 220)

Раздел 220 применяется аналогично Разделу 11135 и запрещает дискриминацию лиц с инвалидностью применительно любой школьной программе или деятельности, реализуемой на базе школы, получающей финансовую помощь и финансовые средства от штата. Этот закон однозначно охватывает те школы, в которых учатся студенты, получающие государственную финансовую помощь.

II. Приспособления, соответствующие потребностям инвалидов

Студенты и абитуриенты с инвалидностью могут в любое время направить запрос в школу о предоставлении им со стороны школы, на которую распространяется действие соответствующего закона, приспособлений, соответствующих их потребностям. Такой запрос может быть сделан в любой форме, но самый лучший способ – сделать запрос в письменной форме при наличии такой возможности. В запросе должна быть указана подробная информация об инвалидности вашего ребенка, письмо от

вашего лечащего профессионального врача, объясняющее потребность вашего ребенка в специальных приспособлениях в связи с инвалидностью, и ваши предложения о специальных приспособлениях, которые, по вашему мнению, подойдут вашему ребенку. Образцы писем-запросов с просьбой предоставить приспособления, соответствующие потребностям инвалида, включены в документ и находятся в конце настоящего информационного листа.

В школах, которые получают финансовую помощь от штата, должны быть Координаторы по применению Раздела 504. Запросы о предоставлении приспособлений, соответствующих потребностям инвалидов, можно направлять этому координатору. Координатор по применению Раздела 504 должен запланировать встречу с вами и учителем вашего ребенка в течение 30 дней, чтобы обсудить потенциальный план по Разделу 504. Если ваш ребенок учится в частной школе, которая не получает федеральную финансовую поддержку, но подпадает под действие другого закона, вы можете направить ваш запрос директору школы.

Школы обязаны предоставлять приспособления, соответствующие потребностям инвалидов, при условии того, что, такие действия не станут чрезмерно тяжелым бременем для школы и не повлекут за собой фундаментальное изменение школьной программы. Чрезмерно тяжелое бремя представляет собой существенные затруднения или расходы, затрагивающие общий бюджет школы.

Цель специального приспособления – предоставление вашему ребенку равных возможностей для получения доступа к тем же преимуществам, которыми могут пользоваться другие дети вашей школы. Ваш ребенок должен иметь возможность быть таким же успешным, как и другие дети, но при этом не требуется, чтобы дети демонстрировали одинаковый уровень успеваемости. Эта возможность должна быть предоставлена на комплексном уровне, соответствующем потребностям ребенка.

III. Защита прав вашего ребенка

Если школа вашего ребенка отказывается предоставить вам приспособления, соответствующие потребностям инвалидов, или иным образом допускает дискриминацию вашего ребенка по инвалидности, вы можете подать внутреннюю жалобу, административную жалобу в федеральные органы или органы власти штата, или судебный иск.

1. Внутренние жалобы

Согласно Разделу 504, школа, получающая федеральное финансирование, должна иметь в своем распоряжении процедуры для студентов, которые считают, что их права были нарушены. Эти процедуры должны включать в себя стандарты соблюдения надлежащего правового регламента и обеспечивать быстрое рассмотрение и разрешение жалоб. Если вы хотите подать внутреннюю жалобу в отношении вашей школы, обратитесь к Координатору вашей школы по применению Раздела 504 за дополнительной информацией. Помните, что если ваша жалоба касается дискриминации, она должна быть подана в течение шести месяцев с даты, когда имел место факт дискриминации, или с даты, когда вы впервые узнали о факте дискриминации. Этот шестимесячный период может быть продлен районным инспектором, если вы подадите письменный запрос о продлении срока.

2. Административные жалобы в федеральные органы

Управление по гражданским правам (OCR):

Управление по гражданским делам (OCR) Министерства образования США занимается расследованием нарушений, допущенных школами, получающими федеральную финансовую поддержку. Жалобы в Управление по гражданским правам (OCR) должны быть поданы в течение 180 дней с даты факта дискриминации, если только вы уже не прошли процесс подачи внутренней жалобы в вашей школе. Если вы уже прошли процедуру подачи внутренней жалобы в вашей школе, вы должны подать вашу жалобу в Управление по гражданским правам (OCR) в течение 60 дней с даты решения принятого вашей школой. Вы можете найти информацию о подаче жалобы в Управление по гражданским правам (OCR) по ссылке <https://www2.ed.gov/about/offices/list/ocr/index.html> или в [Главе 6](#) Руководства SERR.

Министерство юстиции США (DOJ):

Министерство юстиции США (DOJ) проводит расследование нарушений закона ADA. Срок подачи жалобы в Министерство юстиции согласно Разделу II составляет 180 дней с момента проявления дискриминации. Жалобы, подпадающие под Раздел III (в отношении

частных школ), могут быть поданы в любое время. Тем не менее лучше всего подавать жалобу в кратчайшие сроки, так как по истечении времени будет сложнее доказать факт случившегося. Дополнительную информацию о подаче жалобы в Министерство юстиции США можно найти здесь:

https://www.ada.gov/filing_complaint.htm

3. Административные жалобы в штате Калифорния

Департамент справедливых условий найма и предоставления жилья в Калифорнии (DFEH):

Департамент справедливых условий найма и предоставления жилья в Калифорнии (DFEH) обеспечивает исполнение Раздела 11135 Свода правительственных законов штата Калифорния и Закона Унру «О гражданских правах». Вы можете подать административную жалобу в Департамент справедливых условий найма и предоставления жилья в Калифорнии (DFEH) в режиме онлайн по ссылке:

<https://www.dfeh.ca.gov/complaint-process/file-a-complaint/>

Вы должны подать жалобу в течение одного года с проявления дискриминации.

Департамент образования Калифорнии (CDE):

Департамент образования Калифорнии (CDE) расследует заявления о несоблюдении законов в государственных школах. Департамент образования должен незамедлительно вмешаться, когда (1) существует риск немедленной физической опасности, (2) «здоровье, безопасность или благополучие» студента находятся под угрозой, (3) школой не были соблюдены надлежащие законодательные нормы и положения, (4) студент не получает свои услуги по индивидуальному образовательному плану (IEP) или (5) школой был нарушен закон «Об образовании лиц с инвалидностью» (IDEA).

Жалоба должна быть подана в течение одного года с момента заявленного нарушения. Вы можете найти информацию о подаче жалобы в Департамент образования Калифорнии в [Главе 6](#) нашего Руководства SERR или по ссылке

<https://www.cde.ca.gov/sp/se/qa/cmplntproc.asp>.

4. Судебное разбирательство

Нарушения вышеуказанного законодательства могут также быть рассмотрены посредством подачи частного иска. Сроки исковой давности ограничивают период времени, когда можно подать иск, и есть вероятность вашего проигрыша в рассмотрении жалобы, если вы не выполните необходимые действия в течение указанного временного периода. Указанные сроки составляют два года с даты проявления дискриминации. Если вы хотите подать иск, вам следует как можно скорее проконсультироваться на данную тему с юристом.

Если вы хотите получить денежное возмещение в размере до 10 000 долларов, вы также можете подать иск по делу о дискриминации в суд малых исков. Сроки исковой давности будут применяться и в этом случае. При подаче иска в суд малых исков вы не можете прибегнуть к услугам юриста. Дополнительная информация по этому вопросу находится здесь: <https://www.disabilityrightsca.org/publications/a-guide-to-small-claims-court-how-to-sue-if-a-business-or-landlord-discriminates>.

Если вы считаете, что ваш ребенок получил телесное повреждение, и хотите подать иск в связи причинением вреда жизни или здоровью ребенка, возможно, сначала вам нужно будет подать заявление о нарушении законных прав. Заявление о нарушении законных прав – это документ, который вы подаете в случае, если лицо, причинившее вам ущерб, является государственным служащим. Обычно вам необходимо подать заявление о нарушении законных прав в течение шести месяцев со дня причинения вам ущерба. Вы можете найти дополнительную информацию [здесь](#).

Если вам требуется помощь, чтобы найти юриста, ведущего ваше дело в суде, вне Калифорнийского центра правовой защиты инвалидов, вы можете позвонить в Справочную службу адвокатуры штата Калифорния по телефону 1-866-442-2529 или посетить интернет-сайт этой службы <http://www.calbar.ca.gov/Public/Need-Legal-Help/Lawyer-Referral-Service>.

Образец письменного запроса приспособлений, соответствующих потребностям инвалидов

[Дата]

Уважаемый(ая) [школа или имя Координатора по применению Раздела 504, если вам известно данное лицо]:

Я направляю вам настоящее письмо с просьбой предоставить специальные приспособления для моего сына/дочери, [имя ребенка] в связи с его/ее инвалидностью/нарушениями здоровья.

Мой ребенок является [студентом/абитуриентом] [название школы]. По причине его/ее инвалидности, ему/ей требуются следующие специальные приспособления: [перечень приспособлений].

[Врач общей практики / психиатр / психолог / терапевт / социальный работник / терапевт по реабилитации / другое лицо (укажите, какое)] моего ребенка определил, что ему/ей необходимы эти приспособления/изменения в связи с его/ее инвалидностью. Прошу ознакомиться с прилагаемым письмом от [имя врача или другого профессионального сотрудника].

Федеральное законодательство и законодательство штата обязывают школы K-12 предоставлять студентам и абитуриентам с инвалидностью необходимые им приспособления. Пожалуйста, ответьте на этот запрос до [укажите дату]. Если у вас возникнут какие-либо вопросы, свяжитесь со мной по телефону [укажите ваш телефон] и (или) электронной почте [укажите вашу электронную почту]. Спасибо.

С уважением,

[Ваше имя]
[Ваш адрес]

Образец письма-обоснования

[Дата]

Уважаемый(ая) [школа или имя Координатора по применению Раздела 504, если вам известно данное лицо]:

Я являюсь [врачом общей практики / психиатром / психологом / терапевтом / социальным работником / терапевтом по реабилитации] следующего лица: [укажите имя] и знаком(-а) с состоянием его/ее здоровья. У [указанного лица] имеется инвалидность и связанные с ней определенные функциональные ограничения. Эти ограничения включают [перечислите функциональные ограничения, для которых необходимы соответствующие приспособления].

[Запрошенное приспособление] необходимо для [укажите имя], чтобы указанное лицо [могло обращаться / имело доступ к услугам и льготам] в [укажите наименование школы]. [Опишите, как запрошенное приспособление поможет указанному лицу]. Благодарю вас за предоставление специального приспособления для [укажите имя].

С уважением,

[Имя и должность]